



## RETURN BIDS TO:

### RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Services de génie mécanique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W4M00-15C587/A	<b>Date</b> 2019-02-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> DND W4M00-15C587	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-5-38344 (050)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWZ-050-10754	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-01-17	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-27</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McRuer, Daniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz050
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 295-6634 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**La modification n° 001 est apportée pour les motifs suivants :**

**EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS (EPEP)**

**3.2.5 Compétences et expérience du personnel affecté au projet**

**Supprimer dans son intégralité.**

**Remplacer par :**

**3.2.5 Compétences et expérience du personnel affecté au projet**

1. *Ce que nous recherchons*  
Démonstration confirmant que le proposant a le personnel de projet possédant les compétences, la capacité et l'expérience nécessaires pour assurer les services voulus et pour produire les documents énumérés dans la section des Services requis (SR).
2. *Ce que le proposant devrait fournir*
  - a) un maximum de deux (2) pages pour chacun des principaux employés affectés au projet (les membres du personnel qui effectueront la majorité des travaux dans le cadre des commandes subséquentes) qui contient les éléments suivants :
    - a. un curriculum vitae sommaire qui indique clairement le nombre d'années d'expérience du personnel affecté au projet dans la prestation des services décrits dans la section Services requis, le nombre d'années d'expérience auprès de l'entreprise indiquée et la description de l'expérience professionnelle pertinente;
    - b. une description des rôles et des responsabilités potentiels des employés affectés au projet dans le cadre de chaque commande subséquente.
  - b) Un paragraphe portant sur chacun des autres employés affectés au projet qui joue un rôle de soutien aux principaux employés affectés au projet. Le paragraphe doit indiquer les renseignements généraux, c'est-à-dire le nom, les qualifications, les années d'expérience et le rôle de chacun dans le cadre de chaque commande subséquente.